



## INDUCTION COOKING PLATE IP 1266



### **GEBRUIKSAANWIJZING**

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig vooraleer u het toestel in gebruik neemt!  
Bewaar deze zorgvuldig.

### **MODE D'EMPLOI**

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil !  
Conservez-le soigneusement.

### **INSTRUCTION MANUAL**

Attentively read the user manual before using the appliance!  
Keep the manual carefully.

### **GEBRAUCHSANWEISUNG**

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung gründlich, bevor Sie das Gerät in Gebrauch nehmen!  
Bitte sorgfältig aufbewahren.



#### NL - INDUCTIEKOOKPLAAT

1. Inductiekookplaat (kookzone max. 26 cm)
2. Ventilatieopening
3. Bedieningspaneel
4. Display
5. Draaiknop (instelling vermogen/temperatuur/timer)

#### FR - PLAQUE DE CUISSON À INDUCTION

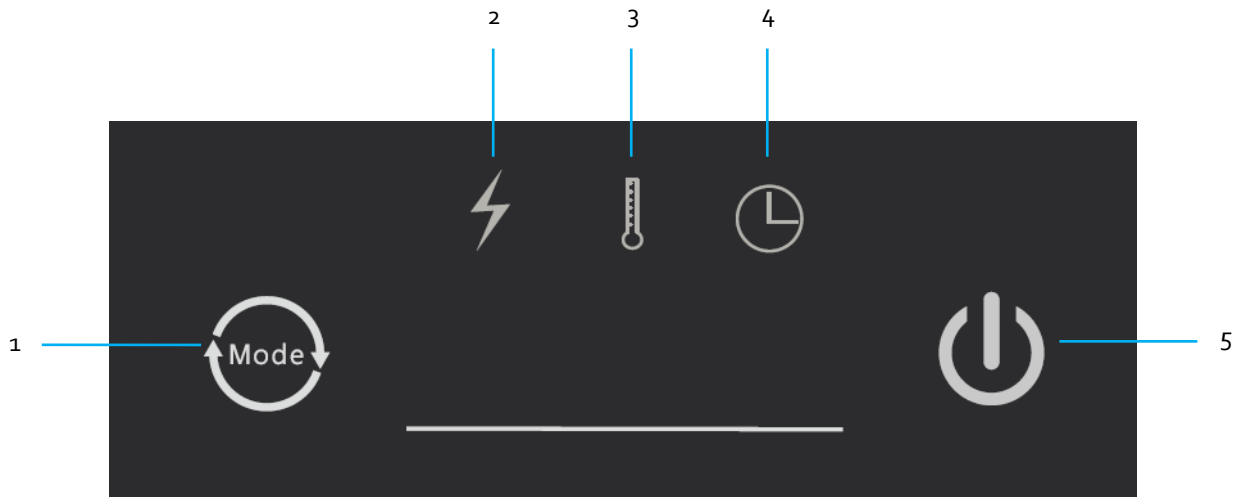
1. Plaque de cuisson (zone de cuisson max. 26 cm)
2. Sortie d'air
3. Panneau de contrôle
4. Affichage
5. Bouton rotatif (réglage de la puissance/ température/ minuteur)

#### GB - INDUCTION COOKING PLATE

1. Cooking plate (cooking zone max. 26 cm)
2. Air outlet
3. Control panel
4. Display
5. Rotary knob (power/temperature/timer setting)

#### DE- INDUKTIONSKOCHPLATTE

1. Kochplatte (Kochzone max. 26 cm)
2. Luftaustritt
3. Bedienfeld
4. Anzeige
5. Drehknopf (Leistung/ Temperatur/ Timer-Einstellung)



#### NL - BEDIENINGSDISPLAY

1. "Mode" Toets
2. Vermogen Symbool
3. Temperatuur Symbool
4. Timer Symbool
5. ON/OFF toets

#### FR - PANNEAU DE COMMANDE

1. Touche "Mode"
2. Symbole Puissance
3. Symbole Température
4. Symbole Minuteur
5. Touche Marche /Arrêt

#### GB - OPERATION DISPLAY

1. On/Off Button
2. Power Symbol
3. Temperature Symbol
4. Timer Symbol
5. ON/OFF Button

#### DE – BEDIENFELD

1. "Mode" Taste
2. Leistungssymbol
3. Temperatursymbol
4. Timer-Symbol
5. EIN/AUS-Taste

Proficiat! U kocht zonet een toestel van topkwaliteit, waaraan u jaren plezier zult beleven. **Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig vooraleer u uw toestel in gebruik neemt.** Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig!

**Personen die deze gebruiksaanwijzing NIET gelezen hebben, mogen dit toestel NIET gebruiken.**

Vergeet ook **NIET** de garantiebepalingen te lezen.

## 1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Dit toestel is gebouwd in overeenstemming met de Europese CE veiligheidsnormen en beantwoordt aan de algemeen erkende regels van de techniek en aan de voorschriften in verband met de veiligheid van elektrische toestellen. Zoals voor alle elektrische huishoudtoestellen dienen de nodige voorzorgsmaatregelen in acht genomen te worden om ongevallen te vermijden en om beschadigingen te vermijden.



- **LET OP!** Ook na het uitschakelen van het toestel blijven er hete oppervlakken die verbrandingsgevaar opleveren. Laat het toestel dus volledig afkoelen alvorens het te verplaatsen, te reinigen of op te bergen.
- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, door personen met verminderde fysieke, motorische of geestelijke capaciteiten of door personen met een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies ontvangen aangaande het gebruik van het toestel op een veilige manier en op voorwaarde dat zij de betreffende gevaren begrijpen. Kinderen mogen **NIET** met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet uitgevoerd worden door kinderen, tenzij ze minimum 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Hou het toestel en het elektrisch snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het toestel is enkel bestemd voor huishoudelijk gebruik en voor gelijkaardige toepassingen, uitgezonderd: personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgeving; boerderijen; klanten in hotels, motels e.a. residentiële omgevingen; bed en breakfast omgevingen.
- De bedieningsknoppen, het elektrisch snoer en de stekker **NOOIT** met natte handen aanraken. Het toestel en het elektrisch snoer **NOOIT** in water (of enige andere vloeistof) onderdompelen. Enkel reinigen met een vochtige doek. Indien het toestel toch nat of vochtig zou worden, onmiddellijk de stekker uit het stopcontact trekken.
- De kookplaat is breekbaar! Wees dus voorzichtig. In geval er toch een barst in het oppervlak zou ontstaan, dient de stekker onmiddellijk uit het stopcontact getrokken te worden om het risico op een elektrische schok te voorkomen. Neem vervolgens onmiddellijk contact op met uw verkooppunt of erkend hersteller.

- Een beschadigd snoer kan elektrische shocks veroorzaken. Het toestel **NOOIT** gebruiken indien het beschadigd is, gevallen is of een storing vertoont of indien het snoer of de stekker beschadigd is. Breng het toestel in al deze gevallen onmiddellijk naar uw verkooppunt of erkend hersteller.
- Verwijder onmiddellijk de stekker uit het stopcontact na ieder gebruik. Doe dit ook als het toestel niet in gebruik is, vooraleer u het reinigt en vooraleer u het verplaatst.
- Personen met pacemakers dienen uit de buurt te blijven van het apparaat van zodra de stekker in het stopcontact. Raadpleeg bij twijfel steeds uw arts.
- Gebruik **NOOIT** aparte timers of afstandbedieningsystemen.
  - Gebruik het toestel enkel en alleen op de netspanning zoals deze aangegeven op het typeplaatje.
  - Laat **NOOIT** het toestel zonder toezicht als het aangesloten is op het net.
  - Rol het elektrisch snoer steeds volledig uit.
  - Het toestel mag buitenshuis gebruikt worden, op voorwaarde dat:
    - Het elektrisch snoer regelmatig gecontroleerd wordt op beschadigingen. Is het snoer beschadigd, het toestel niet meer gebruiken, maar onmiddellijk terugbrengen naar uw verkooppunt.
    - Het toestel dient aangesloten te worden op een stopcontact met aarding 230V.
    - De stroomvoorziening voor het toestel dient te gebeuren via een aardlekschakelaar (RCD) met een aardlekstroom van maximaal 30 mA.
    - Het toestel, na gebruik, **ALTIJD** binnenshuis in een droge ruimte wordt opgeborgen.
  - In geval van gebruik van een verlengsnoer:
    - Gebruik enkel een verlengsnoer met een doorsnede die minimum gelijk is aan die van het snoer van het toestel en dat beschikt over een geïntegreerde geaarde stekker en een vermogen hoger dan dat van het toestel.
    - Neem alle benodigde voorzorgsmaatregelen om te voorkomen dat men over het verlengsnoer struikelt.
  - Gebruik het elektrisch snoer en het toestel **NOOIT** in de nabijheid van warmtebronnen zoals fornuizen, ovens of verwarming.
  - Het toestel **NOOIT** in nabijheid van gordijnen, muurdecoratie, kleding, vaatdoeken of andere ontvlambare voorwerpen plaatsen.
  - Gebruik het toestel **NOOIT** in de buurt van toestellen die onderhevig zijn aan magnetische velden zoals radio, tv...
  - Plaats het toestel **NOOIT** op een vloerkleed, tafelkleed, onderlegger... Dit kan de luchtinvoer of -uitvoer blokkeren en zo oververhitting veroorzaken.
  - Plaats het toestel **NOOIT** op een metalen oppervlak om oververhitting te voorkomen.
  - Herstellingen mogen alleen door een erkend vakman of door een erkende herstellingsdienst uitgevoerd worden.
  - Personen die deze gebruiksaanwijzing **NIET** gelezen hebben, mogen dit toestel **NIET** gebruiken.
  - Het apparaat steeds op een vaste ondergrond plaatsen, zoals een keukentablet of tafel zodat het apparaat niet kan kantelen of verschuiven.
  - Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen.
  - Laat het elektrisch snoer **NOOIT** over de rand van de tafel of het aanrecht hangen.
  - Leg **NOOIT** metalen voorwerpen, zoals vorken, lepels, deksels, aluminiumfolie enzovoort, op de kookplaat.
  - Zorg ervoor dat de ventilatieopening niet afgedekt is. Dit kan oververhitting veroorzaken. Laat steeds een ruimte vrij van minstens 10 cm rondom het toestel voor een goede ventilatie.
  - Controleer regelmatig de ventilatieopening opdat er geen stof in de ventilatiemotor komt.
  - Zorg ervoor dat u **ALTIJD** potten en/of pannen gebruikt, die geschikt zijn voor inductiekookplaten.
  - Warm geen ongeopende blikken of andere luchtdichte verpakkingen op wegens ontploffingsgevaar.

## 2. TECHNISCHE INFORMATIE

- De technische informatie vindt u op het typeplaatje onderaan het toestel.

### 3. VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder eerst alle verpakkingen en stickers.
- Houd verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen.
- Controleer het toestel en netsnoer op eventuele beschadigingen. Is er een beschadiging, het toestel NIET gebruiken, maar onmiddellijk terugbrengen naar uw verkooppunt.
- Reinig het toestel met een zachte, vochtige doek.
- Controleer of de netspanning overeenstemt met deze op het toestel.
- Zorg ervoor dat u kookpotten en pannen ter beschikking hebt die geschikt zijn voor inductie kookplaten. Dit kunt u zeer eenvoudig testen. Wanneer u een magneet aan de bodem van de kookpot houdt en deze blijft hangen, is de pot geschikt voor inductiekoken.

### 4. GEBRUIK VAN HET TOESTEL

- Gebruik enkel kookpotten en pannen met een diameter van minimum 12 cm en niet meer dan 26 cm.
- **Gebruik het toestel NOOIT met een lege pot of pan.**
- Zet de kookpot of -pan steeds in het midden van de kookzone.
- Bij het koken op een inductiekookplaat kunnen er geluiden optreden. Het geluid verschilt van kookpot tot kookpot en vermindert meestal na enkele minuten koken.
- Steek de stekker in het stopcontact. Alle LED-lampjes lichten even op, u hoort een kort geluidssignaal en nadien knippert "----" op het scherm. Het toestel bevindt zich nu in standby modus.

#### *Bediening van het toestel*

- Zet de plaat aan met de ON/OFF- toets. Het symbool "----" op het scherm knippert nu niet meer, het toestel is nu in werking.
- Druk op de "MODE" toets om af te wisselen tussen de vermogensinstelling, temperatuurinstelling en tijdsinstelling. Door middel van het LED-lampje ziet u welke instelling u op dat moment geselecteerd heeft.
- Wanneer u met "MODE" het vermogen selecteert, kunt u met de draaiknop het gewenste vermogen kiezen. Er kan een keuze gemaakt worden uit 10 verschillende vermogens, zie tabel hieronder.
- Wanneer u met "MODE" de temperatuur selecteert, kunt u met de draaiknop de gewenste temperatuur kiezen. Er zijn 10 temperatuurniveaus, zie tabel hieronder.

Niveaus	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Vermogen (W)	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Temperatuur (°C)	60°	80°	100°	120°	140°	160°	180°	200°	220°	240°

TIP: U kunt uw reeds bereide gerechten ook eenvoudig warm houden door middel van een temperatuurinstelling op 60-70° C.

#### *Timerfunctie*

- Om de timerfunctie te selecteren, drukt u op de "MODE" toets totdat het LED-lampje van de timer oplicht. U kunt nu met de draaiknop de gewenste kooktijd instellen, gaande van 1 minuut tot maximum 3 uur. De timer wordt actief zodra u enkele seconden geen toets meer aanraakt. Wanneer de timer afgelopen is, hoort u een kort geluidssignaal en gaat het toestel opnieuw naar de standby modus. U kunt dit ook zien aan de knipperende "----" op het scherm. Het is perfect normaal dat de ventilator nog verder blijft werken in de standby modus.
- Wanneer de instelling niet gewijzigd wordt gedurende 3 seconden na het knipperen van het LED-scherm, wordt steeds de laatst gekozen instelling toegepast. De display zal afwisselend de gekozen temperatuur en de resterende kooktijd of het gekozen vermogen en de resterende kooktijd weergeven.
- Indien u geen timer wenst te gebruiken, schakelt het toestel na 2 uur automatisch naar de standby-modus.
- Indien u zonder timer het kookproces eerder wenst te stoppen, kunt u het toestel gewoon uitschakelen met behulp van de ON/OFF toets.

### 5. ONDERHOUD EN REINIGING

- Schakel het toestel eerst uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Laat het toestel volledig afkoelen.

- U kunt de kookplaat reinigen met een zachte, vochtige doek of sponsje. Indien de kookplaat erg vuil is, kunt u een speciale reiniger voor keramische kookplaten gebruiken.
- De rest van het toestel kan gereinigd worden met een zachte, vochtige doek. Het toestel mag NOOIT in water gedompeld worden. Droog het geheel steeds goed af.
- Verwijder eventuele stofjes in de luchtinlaat en -uitlaat met een wattenstaafje.

## 6. NUTTIGE TIPS BIJ STORINGEN

### Mogelijke foutmeldingen

Foutmelding	Advies
Geluidssignaal en de MODE toets reageert niet. Er staat geen kookpot op de kookplaat.	Plaats een geschikte kookpot in het midden van de kookzone.
E01 Geeft een kortsluiting aan.	Haal de stekker uit het stopcontact, wacht enkele minuten en probeer opnieuw. Indien deze storing aanhoudt, neem contact op met uw verkooppunt of erkend hersteller.
E02 De temperatuursensor onder het glass is oververhit of defect.	Haal de stekker uit het stopcontact en laat de kookplaat afkoelen. Indien het toestel niet opnieuw kan ingeschakeld worden, neem contact op met uw verkooppunt of erkend hersteller.
E03 De netspanning is lager of hoger dan deze op het toestel.	Controleer of uw toestel afgestemd is op het elektriciteitsnet.

Indien de storing nog NIET werd opgelost, het toestel **NIET** gebruiken. Wend u onmiddellijk tot uw verkooppunt. Bij beschadiging van het snoer, uw toestel eveneens onmiddellijk bij uw verkooppunt binnenbrengen.

**HET TOESTEL IS ONTWERPEN VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK. BIJ PROFESSIONEEL GEBRUIK VERVALLEN DE GARANTIEVOORWAARDEN.**

**DEFECTEN EN/OF BESCHADIGINGEN TEN GEVOLGE VAN HET NIET NALEVEN VAN DE GEBRUIKSAANWIJZING WORDEN NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE.**

Wij behouden ons het recht voor om technische wijzigingen aan te brengen.

## 7. GARANTIEBEPALINGEN

De garantie loopt vanaf de aankoopdatum. Duur van de garantie: 2 jaar.

De gebruiker is verantwoordelijk voor het reinigen én deugdelijk verpakken van het defecte toestel alvorens dit aan te bieden ter herstelling. Het is onvoldoende om het toestel in een kartonnen verpakking met papier te verpakken. FRITEL is niet verantwoordelijk voor schade als gevolg van onvoldoende verpakking, hierdoor vervalt ook de garantie onherroepelijk.

### Bepalingen van de garantie:

- De waarborg dekt het vervangen van het motorblok dat door onze technische diensten als defect beschouwd wordt en waarbij het defect te wijten is aan materiaal-, constructie- of fabricagefouten.
- De waarborg is enkel geldig voor de eerste gebruiker.
- De verzendkosten heen en terug, in geval van herstelling, zijn steeds ten laste van de koper.
- **De garantie wordt enkel en alleen toegekend na voorlegging van de aankoopfactuur.**
- De garantie kan niet ingeroepen worden voor normale slijtage.

De garantie vervalt automatisch in de volgende gevallen:

- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, oneigenlijk, abnormaal of professioneel gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij onvoldoende verpakking en slecht transport in geval van retourzending.
- Bij herstelling of wijziging door NIET-gemachtigde derden.
- Bij verwijderen en/of veranderen van de identificatienummers.
- Bij defecten die niet te wijten zijn aan het toestel zelf, maar aan een externe oorzaak, zoals een val, botsing, beschadiging, brand, aardbeving, overstroming, bliksem,...
- Bij het NIET naleven van de instructies vermeld in de gebruiksaanwijzing.

Voor toestellen die niet onder garantie vallen om één van bovenstaande redenen, zullen alle kosten (transport, administratie, onderzoek en handling) worden doorgerekend.

## **8. MILIEU**



Gooi het toestel op het einde van zijn levensduur **NIET** samen met het normale huisvuil weg, maar lever het in bij een officieel verzamelpunt om het te laten recycleren. Op deze wijze helpt u het milieu te beschermen.

## **9. AANSPRAKELIJKHEID**

Alle aansprakelijkheden, zowel naar de gebruiker(s) als naar alle derden, die zouden voortvloeien uit **Niet**-naleving van alle in deze gebruiksaanwijzing vermelde veiligheidsvoorschriften, kunnen onder geen enkel beding ten laste worden gelegd van de fabrikant. Bij **Niet**-naleving van deze veiligheidsvoorschriften vrijwaart de gebruiker van het toestel, of welke persoon ook die deze veiligheidsvoorschriften **NIET** heeft nageleefd, de fabrikant voor alle aansprakelijkheden die de fabrikant hierdoor ten laste kunnen gelegd worden.

## **10. ACCESSOIRES, ONDERDELEN EN ANDERE FRITEL PRODUCTEN**

Bezoek onze webshop [www.fritel.com](http://www.fritel.com) en ontdek veel gestelde vragen, beschikbare onderdelen en accessoires, evenals alle overige producten uit ons FRITEL assortiment voor nog meer FRITEL plezier!



Félicitations ! Vous venez d'acheter un appareil de haute qualité qui vous garantira beaucoup de plaisir. **Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil** et conservez-le soigneusement.

**Les personnes n'ayant pas lu ce mode d'emploi ne peuvent pas utiliser cet appareil.**

N'oubliez **PAS** de lire les conditions de garantie !

## 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil a été conçu conformément aux normes de sécurité européennes CE et répond aux normes agréées générales de la technique et aux consignes relatives à la sécurité des appareils électriques. Comme pour tous les appareils électroménagers, les précautions nécessaires doivent être prises afin d'éviter les accidents et les dégâts.



- **ATTENTION** : Même après avoir éteint l'appareil, il reste des surfaces chaudes qui présentent un risque de brûlure. Par conséquent, laissez l'appareil refroidir complètement avant de le déplacer, de le nettoyer ou de le stocker..
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, et ce uniquement sous surveillance permanente. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes avec un manque de connaissance et d'expérience, à condition qu'elles soient surveillées ou reçoivent des instructions sur l'usage de l'appareil d'une façon sûre et à condition qu'elles soient au courant des dangers potentiels. Le nettoyage et l'entretien ne peut pas se faire par des enfants. Maintenez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- L'appareil est destiné uniquement à un usage domestique et pour des applications similaires, sauf: cuisines du personnel de magasins, sociétés et autres environnements professionnels; fermes; par les clients d'hôtels, motels et autres types d'environnements résidentiels ; tous types d'environnement bed & breakfast.
- Ne touchez JAMAIS les boutons de commandes, le cordon électrique ou la prise avec des mains mouillées. N'immergez JAMAIS l'appareil, le cordon d'alimentation ni la fiche dans l'eau (ou tout autre liquide). Nettoyez-les uniquement avec un chiffon humide. Si l'appareil devient mouillé ou humide, retirez immédiatement la fiche de la prise.
- La plaque de cuisson est fragile, soyez donc prudent. Faites attention à ne pas casser la plaque de cuisson. En cas de fissure superficielle, coupez immédiatement le courant pour éviter tout risque de choc électrique. N'utilisez pas l'appareil et contactez votre point de vente ou un réparateur agréé.

- Un cordon endommagé peut causer des chocs électriques. N'utilisez **JAMAIS** l'appareil s'il est endommagé, tombé, montre un dérangement ou si le cordon ou la prise est endommagé(e). Dans tous ces cas, l'appareil doit immédiatement être retourné à votre point de vente ou à un service de réparation agréé.
- Retirez la fiche de la prise de courant immédiatement après chaque utilisation. Faites-le même lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant de le nettoyer et avant de le déplacer.
- Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent se tenir à l'écart de l'appareil dès qu'il est branché. En cas de doute, consultez toujours votre médecin.
- N'utilisez **JAMAIS** de minuteurs ou de systèmes à télécommande externes.
  - Ne laissez **JAMAIS** l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau.
  - Déroulez **TOUJOURS** entièrement votre cordon électrique.
  - L'appareil peut être utilisé à l'extérieur sous les conditions suivantes :
    - Le cordon électrique est contrôlé régulièrement pour vérifier qu'il n'est pas endommagé. Si le cordon est endommagé, n'utilisez pas l'appareil, mais retournez-le immédiatement à votre point de vente.
    - L'appareil doit être branché à une prise de courant de 230V mise à la terre.
    - L'alimentation électrique de l'appareil doit être assurée par un dispositif à courant résiduel (DCR) avec un courant de fuite maximal de 30 mA.
    - Après utilisation, l'appareil doit **TOUJOURS** être stocké à l'intérieur, dans une pièce sèche.
- En cas d'utilisation d'une rallonge :
  - N'utilisez qu'une rallonge dont la section est au moins égale à celle du cordon de l'appareil et qui comporte une prise de terre intégrée et une puissance supérieure à celle de l'appareil.
  - Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter de trébucher sur la rallonge..
- N'utilisez **JAMAIS** l'appareil à la proximité des sources de chaleur, comme plaques de cuisson, four, radiateur...
- Ne placez **JAMAIS** l'appareil à proximité de rideaux, de décorations murales, de vêtements, de torchons ou d'autres objets inflammables.
- N'utilisez **JAMAIS** l'appareil à proximité d'appareils soumis à des champs magnétiques, tels que la radio, la télévision, etc.
- Ne placez **JAMAIS** l'appareil sur un tapis, une nappe, un set de table, etc. Cela pourrait bloquer l'entrée d'air ou la sortie d'air et provoquer une surchauffe.
- Ne **JAMAIS** placer l'appareil sur une surface métallique pour éviter la surchauffe.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un agent ou un service de réparation agréé.
- Les personnes n'ayant pas lu ce mode d'emploi ne peuvent **JAMAIS** utiliser cet appareil.
- Travaillez uniquement sur une surface sèche, plane et stable pour éviter que l'appareil ne bascule.
- N'utilisez **JAMAIS** de produits agressifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne laissez **JAMAIS** le cordon pendre du bord de la table ou du plan de travail.
- Ne placez **JAMAIS** d'objets métalliques, tels que fourchettes, cuillères, couvercles, papier aluminium, etc. sur la plaque de cuisson.
- Veillez à ce que la sortie d'air ne soit pas couverte. Cela peut provoquer une surchauffe. Laissez toujours un espace d'au moins 10 cm autour de l'appareil pour une bonne ventilation.
- Vérifiez régulièrement la sortie d'air pour vous assurer qu'aucune poussière ne pénètre dans le moteur de ventilation.
- Veillez à **TOUJOURS** utiliser des casseroles et/ou des poêles adaptées aux plaques à induction.
- Ne chauffez pas les boîtes de conserve ou autres récipients hermétiques non ouverts, pour éviter toute risque d'explosion.

## 2. INFORMATION TECHNIQUE

- L'information technique se trouve sur la plaque signalétique au bas de l'appareil.

### 3. AVANT LE PREMIER USAGE

- Enlevez tous les emballages et autocollants.
- Maintenez les emballages hors de portée des enfants.
- Contrôlez l'appareil et le cordon pour d'éventuels endommagements. Si endommagé, n'utilisez pas l'appareil, mais rappez-le à votre point de vente.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide.
- Contrôlez si votre tension du réseau correspond à celle qui est mentionnée sur l'appareil.
- Assurez-vous que vous avez des casseroles et des poêles adaptées aux plaques à induction. Vous pouvez le tester très facilement. Vous pouvez tenir un aimant au fond de votre casserole. Si celui-ci reste collé, la casserole convient pour la cuisson à induction.

### 4. UTILISATION

- N'utilisez que des casseroles d'un diamètre d'au moins 12 cm et de 26 cm maximum.
- N'utilisez **JAMAIS** l'appareil avec une casserole ou une poêle vide.
- Placez **TOUJOURS** la casserole ou la poêle au milieu de la zone de cuisson.
- Lorsqu'on cuisine sur une plaque à induction, il peut y avoir du bruit. Le bruit varie d'une casserole à l'autre et diminue principalement après quelques minutes de cuisson.
- Branchez la prise de courant. Tous les voyants LED s'allument brièvement, vous entendez un court bip, puis "----" clignote sur l'écran. L'appareil est maintenant en mode veille.

#### *Utilisation de l'appareil*

- Mettez en marche la plaque à l'aide de la touche ON/OFF. Le symbole "----" sur l'écran ne clignote plus, l'appareil est maintenant en fonctionnement.
- Appuyez sur la touche "MODE" pour alterner entre le réglage de la puissance, le réglage de la température et le réglage de l'heure. Le voyant LED indique le réglage actuellement sélectionné.
- Lorsque vous sélectionnez le réglage de la puissance avec "MODE", vous pouvez utiliser le bouton rotatif pour choisir le niveau de puissance souhaité. Il existe 10 niveaux de puissance différents, voir le tableau ci-dessous.
- Lorsque vous sélectionnez la température avec "MODE", vous pouvez utiliser le bouton pour sélectionner la température souhaitée. Il y a 10 niveaux de température, voir le tableau ci-dessous.

Niveau	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Puissance (W)	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Temperature (°C)	60°	80°	100°	120°	140°	160°	180°	200°	220°	240°

ASTUCE : Vous pouvez aussi facilement tenir au chaud vos plats déjà préparés en réglant la température à 60-70° C.

#### *Fonction minuterie*

- Pour sélectionner la fonction de minuterie, appuyez sur le bouton "MODE" jusqu'à ce que la LED de la minuterie s'allume. Vous pouvez maintenant utiliser le bouton rotatif pour régler le temps de cuisson souhaité, allant de 1 minute à 3 heures maximum. La minuterie sera activée dès que vous ne toucherez plus aucun bouton pendant quelques secondes. Lorsque le délai est écoulé, vous entendez un court signal sonore et l'appareil revient en mode veille. Vous pouvez également le voir dans le clignotement de "----" sur l'écran. Il est parfaitement normal que le ventilateur continue à fonctionner en mode veille.
- Si le réglage n'est pas modifié pendant 3 secondes après que l'affichage LED a clignoté, le dernier réglage choisi est toujours appliqué. L'écran affiche alternativement la température sélectionnée et le temps de cuisson restant ou la puissance sélectionnée et le temps de cuisson restant.
- Si vous ne souhaitez pas utiliser de minuterie, l'appareil se mettra automatiquement en mode veille après 2 heures.
- Si vous souhaitez arrêter le processus de cuisson plus tôt sans utiliser le minuteur, vous pouvez simplement éteindre l'appareil à l'aide de la touche ON/OFF.

## 5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Débranchez d'abord l'appareil et retirez la prise de la fiche.
- Laissez l'appareil refroidir complètement.
- Vous pouvez nettoyer la plaque de cuisson avec un chiffon doux et humide ou une éponge. Si la plaque de cuisson est très sale, vous pouvez utiliser un nettoyant spécial pour les plaques en céramique.
- Le reste de l'appareil peut être nettoyé avec un chiffon doux et humide. L'appareil ne doit JAMAIS être immergé dans l'eau. Séchez toujours minutieusement l'appareil.
- Enlevez la poussière à l'entrée d'air et à la sortie d'air à l'aide d'un coton-tige.

## 6. CONSEILS UTILES

*Messages d'erreur*

Message d'erreur	Conseils
Signal sonore et le bouton MODE ne réagit pas. Il n'y a pas de pot sur la plaque de cuisson.	Placez une casserole appropriée au milieu de la zone de cuisson.
E01 Indique un court-circuit.	Débranchez l'appareil, attendez quelques minutes et essayez à nouveau. Si la panne persiste, contactez votre point de vente ou un réparateur agréé.
E02 Le capteur de température sous le verre est surchauffé ou défectueux..	Retirez la fiche de la prise de courant et laissez la plaque de cuisson refroidir. Si l'appareil ne peut pas être remis en marche, contactez votre point de vente ou un réparateur agréé.
E03 La tension du secteur est inférieure ou supérieure à celle indiquée sur l'appareil.	Vérifier que votre appareil est en correspondance avec votre réseau électrique.

Si le dérèglement n'a pas encore été résolu, ne pas utiliser l'appareil. Adressez-vous à votre point de vente ou un réparateur agréé. En cas d'endommagements au cordon, rappez également votre appareil à votre point de vente.

**CET APPAREIL EST CONÇU POUR USAGE DOMESTIQUE. L'USAGE PROFESSIONNEL ANNULE LA GARANTIE AVEC EFFET IMMÉDIAT. LES DÉGÂTS ET/OU ENDOMMAGEMENTS SUITE AU NON-RESPECT DU MODE D'EMPLOI NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE.**

**Nous conservons le droit d'apporter des changements techniques.**

## 7. CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie prend cours à la date d'achat. Durée de la garantie : 2 ans.

L'utilisateur est responsable pour le nettoyage et l'emballage approprié de l'appareil défectueux avant de le présenter pour réparation. Il ne suffit pas d'emballer l'appareil dans un emballage en carton avec du papier. Fritel n'est pas responsable des dommages dus à un emballage insuffisant, ce qui invalide également irrévocablement la garantie.

Les termes de la garantie:

- La garantie couvre la réparation et/ou le remplacement des pièces reconnues défectueuses par notre service technique et au cas où le défaut est imputable aux vices de construction, de fabrication ou de matériel.
- La garantie n'est valable que pour l'utilisateur initial.
- Les frais de port aller et retour, en cas de réparation, sont à charge de l'acheteur.

- **La garantie ne peut être appliquée que sur présentation de votre facture d'achat originale (pas de copie).**
- La garantie ne peut être invoquée en cas d'usure normale.

La garantie n'est pas d'application dans les cas suivants:

- Un raccordement incorrect, p.ex. une tension électrique excessive.
- Utilisation ou manipulations anormales, professionnelles ou abusives.
- Entretien incorrect ou insuffisant.
- En cas d'emballage insuffisant et de mauvais transport en cas d'un retour.
- Toute réparation ou modification par des personnes non mandatées par nous en tant que fabricant.
- Appareils dont les numéros d'identification ont été effacés ou altérés.
- Pour les défauts non imputables à l'appareil lui-même, mais à une cause externe, une collision, des dommages, un incendie, un tremblement de terre, une inondation, la foudre,...
- Le non-respect des instructions reprises dans le mode d'emploi.

Pour les appareils qui ne sont pas sous garantie pour l'une des raisons ci-dessus, tous les frais (de transport, administration, recherche, handling) seront vous facturés.

## **8. ENVIRONNEMENT**



Ne jetez pas l'appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais déposez-le auprès d'un point de collecte officiel afin de le faire recycler. Vous aiderez ainsi à protéger l'environnement.

## **9. RESPONSABILITÉ**

Toutes les responsabilités, aussi bien envers le(s) utilisateur(s) qu'envers tous les tiers, qui résulteraient du non-respect de toutes les prescriptions de sécurité prescrites dans ce mode d'emploi, ne peuvent à aucune condition être inculpées au fabricant. En cas de non-respect de ces prescriptions de sécurité, l'utilisateur de l'appareil, ou toute autre personne n'ayant pas appliqué ces prescriptions de sécurité, préserve le fabricant de toutes responsabilités qui de ce fait pourraient être inculpées au fabricant.

## **10. ACCESSOIRES, PIÈCES DÉTACHÉES ET AUTRES PRODUITS FRITEL**

Visitez notre boutique en ligne [www.fritel.com](http://www.fritel.com) et découvrez des questions souvent posées, des pièces détachées et accessoires, ainsi que tous les autres produits de notre assortiment FRITEL pour encore plus de plaisir FRITEL !

<b>GB</b>	<b>INSTRUCTION MANUAL</b>
-----------	---------------------------

Congratulations! You have just bought a high quality appliance, which will warranty you years of pleasure. **Please read the instruction manual carefully before you take the appliance into use.** Save these instructions carefully!  
**All persons who have not read the instruction manual are not allowed to use this appliance.**  
 Pay **ATTENTION** to the warranty conditions.

### **1. SAFETY REGULATIONS**

This appliance has been built in accordance with the European CE safety standards and is compliant with the general recognized standards and prescriptions with regard to the safety of appliances. As for all electrical appliances, the necessary precautions need to be taken in order to avoid accidents or damages.



- **ATTENTION:** Even after the appliance has been switched off, there are still hot surfaces that pose a danger of burning. Therefore, allow the appliance to cool down completely before moving, cleaning or storing it.

- This appliance may not be used by children from 0 to 8 years old. This appliance may be used by children of min. 8 years old, only under continuous supervision. This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge provided they are supervised or instructed to use the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years. Cleaning and maintenance shall NOT be made by children.
- The appliance is only intended for household use and similar applications excluding: staff kitchens in shops, offices and other work environments; farms; clients in hotels, motels and other residential environments; bed & breakfast environments.
- NEVER touch the control buttons, electrical power cord and plug with wet hands. NEVER immerse the appliance, the power cord or the plug in water (or any other liquid). They are only to be cleaned with a damp cloth. In case the appliance does get wet or moist, immediately disconnect the plug from the power socket.
- A damaged power cord can cause electric shocks. NEVER use the appliance if it is damaged, fallen or shows a malfunction, or if the power cord or plug are damaged. In all these cases return the appliance to your sales point or recognized after sales service.
- Immediately switch off the appliance and pull out the plug: after use or when the appliance is NOT in use, when cleaning the appliance and before moving it.
- Persons with pacemakers should stay away from the device whenever it is plugged in. If in doubt, always consult your doctor.
- The surface of the cooking plate is fragile, be careful not to break it. In the event of a crack in the glass plate, immediately pull the plug from the socket to prevent the risk of electric shock. Do not use the appliance and contact your sales point or recognized repairer.
- NEVER use separate timers or remote control systems.
- Only use the appliance with the correct mains voltage, as mentioned on the rating plate.
- The appliance may also be used outdoor, on the following conditions:
  - The power cord should regularly be examined for signs of damage. If the cord is damaged, do not use the appliance anymore, but immediately return it to your sales point.
  - The appliance must be connected to a socket-outlet having an earthed contact 230V.
  - The appliance must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
  - After use, **ALWAYS** store the appliance indoors in a dry place.
- In case an extension cord is being used:
  - Only use an extension cord with a diameter that is minimum equal to the diameter of the appliances' cord and an integrated earthed plug, and with a higher power than the appliance.
  - Take all necessary measures to prevent someone from tripping over the extension cord.
- **ALWAYS** unroll the cord completely.
- **NEVER** use the cord in the proximity of heat sources, such as ovens, stoves or heating.

- **NEVER** place the appliance near curtains, wall decorations, clothing, towels or other flammable objects.
- **NEVER** use the appliance near devices that are subject to magnetic fields, such as the radio, TV, etc.
- **NEVER** place the appliance on a tablecloth, placemat, rug etc. This may block the air inlet or outlet and cause overheating.
- **NEVER** place the appliance on a metal surface to prevent overheating.
- Repairs can only be done by a recognized repairer or service center.
- Persons who haven't read this instruction manual cannot use this appliance.
- Always place the appliance on a stable surface, like a kitchen table so that the appliance cannot shift or fall.
- Do not use aggressive cleaning products.
- **NEVER** let the electric cord hang over the edge of the table or counter.
- **NEVER** place metal objects, such as forks, spoons, lids, aluminium foil, etc., on the cooking plate.
- Make sure that the air outlet is not being covered. This can cause overheating. Always leave a space of at least 10 cm around the appliance for proper ventilation.
- Check the air outlet regularly to ensure that no dust gets into the ventilation motor.
- Make sure you **ALWAYS** use pots and/or pans that are suitable for induction hobs.
- Do not heat unopened cans or other airtight containers because of the danger of explosion.

## 2. TECHNICAL INFORMATION

- You will find the technical information on the rating label at the bottom of the appliance.

## 3. BEFORE THE FIRST USE

- Remove all packaging and stickers.
- Keep packaging away from children.
- First check your appliance and the electrical cord for possible damages. If it is damaged, do NOT use the appliance but bring it back to your sales point.
- Clean the appliance with a soft, damp cloth.
- Ensure that the voltage marked on the appliance is the same as your main voltage.
- Make sure that you use pots and pans that are suitable for induction plates. You can test this very easily. When you hold a magnet to the bottom of the cooking pot and it sticks, the pot is suitable for induction cooking.

## 4. USE OF THE APPLIANCE

- Only use pots and pans with a diameter of at least 12 cm and no more than 26 cm.
- **NEVER use the appliance with an empty pot or pan.**
- Always place the cooking pot or pan in the centre of the cooking zone.
- When cooking on an induction hob, noise can occur. The noise differs from pot to pot and generally subsides after a few minutes of cooking.
- Plug in the power plug. All the LEDs will light up briefly, you will hear a short acoustic signal and "----" will then flash in the display. The appliance is now in standby mode.

### *Operation of the appliance*

- Switch the plate on with the ON/OFF button. The symbol "----" in the display is no longer flashing, the appliance is now in operation.
- Press the "MODE" button to switch between power setting, temperature setting and time setting. The LED light shows which setting you have currently selected.
- When you select the power setting with "MODE", you can use the rotary knob to choose the desired power level. There are 10 different power levels to choose from, see table below.
- When you select the temperature with "MODE", you can use the rotary knob to choose the desired temperature. There are 10 temperature levels, see table below.

Levels	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Wattage (W)	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Temperature (°C)	60°	80°	100°	120°	140°	160°	180°	200°	220°	240°

TIP: You can also easily keep your already prepared food warm by setting the temperature at 60-70° C.

### Timer function

- To select the timer function, press the "MODE" button until the timer LED lights up. You can now use the rotary knob to set the desired cooking time, ranging from 1 minute to a maximum of 3 hours. The timer is activated as soon as you do not touch any button for a few seconds. When the timer runs out, you will hear a short beep and the appliance will go back into standby mode. You can also see this by the flashing "----" on the display. It is perfectly normal for the fan to continue working in standby mode.
- If the setting is not changed for 3 seconds after the LED display has blinked, the last setting chosen is always applied. The display will alternately show the selected temperature and remaining cooking time or the selected power level and remaining cooking time.
- If you do not wish to use a timer, the appliance will automatically switch to standby mode after 2 hours.
- If you wish to stop the cooking process earlier without using a timer, you can simply switch the appliance off using the ON/OFF key.

## 5. MAINTENANCE AND CLEANING

- First switch off the appliance and remove the plug from the socket.
- You can clean the cooking plate with a soft, damp cloth or sponge. If the cooking plate is very dirty, you can use a special cleaner for ceramic cooking plates.
- The rest of the appliance can be cleaned with a soft, damp cloth. The appliance should NEVER be immersed in water. Always allow to dry completely.
- Remove any dust in the air inlet and outlet with a cotton swab.

## 6. PRACTICAL TIPS IN CASE OF MALFUNCTIONS

### Possible error messages

Error message	Advice
A sound signal and the MODE button does not react. There is no pot on the cooking plate.	Place a suitable cooking pot in the centre of the cooking zone.
E01 Indicates a short circuit.	Unplug the power cord, wait a few minutes and try again. If the error persists, contact your sales point or recognized repairer.
E02 The temperature sensor under the glass is overheated or malfunctioning.	Remove the plug from the socket and allow the cooking plate to cool down. If the appliance cannot be switched on again, contact your sales point or recognized repairer.
E03 The mains voltage is lower or higher than that displayed on the unit.	Check whether your appliance is suitable for the mains.

If there is still a malfunction, do not use the appliance. Please address to your sales point. Also when the power cord is damaged, address to your sales point or recognized repairer.

**THE APPLIANCE HAS BEEN DESIGNED FOR DOMESTIC USE. THE WARRANTY CONDITIONS EXPIRE UPON PROFESSIONAL USE. DEFECTS AND/OFF DAMAGES FOLLOWING TO THE NON OBSERVANCE OF THE USER MANUAL ARE NOT COVERED BY THE WARRANTY.**

**We are entitled to make technical modifications at all times.**



## 7. WARRANTY CONDITIONS

Your warranty starts on the day of purchase and is valid for 2 years.

The user is responsible for cleaning and proper packaging of the defective appliance before presenting it for repair. It is insufficient to wrap the device in cardboard packaging with paper. Fritel is not liable for damage resulting from insufficient packaging, which also irrevocably invalidates the warranty.

### Determination of the warranty

- The warranty covers every repair and/or replacement of the parts recognized defective by our Department of Service after Sale if the damage is due to faulty design, material or construction. The warranty is only valid for the first/original user.
- The transport costs, in case of reparation, are at the expenses of the purchaser.
- **The warranty is only granted after presentation of your purchase invoice.**
- The warranty cannot be invoked for normal wear and tear.

### The warranty expires in the following cases:

- Incorrect connection, e.g. electric voltages.
- Abnormal or professional use or misuse handling.
- In case of insufficient packaging and bad transport in case of return shipping.
- Lack of care and cleaning.
- Modifications or repairs made to the appliance by persons not authorized by us as a manufacturer.
- When reference numbers have been altered or been removed.
- For faults not due to the appliance itself, but to an external cause, collision, damage, fire, earthquake, flood, lightning, etc.
- When not respecting the instructions in the user instructions.

For appliances that are not under warranty for any of the above reasons, all costs (transport, administration, research, handling) will be charged.

## 8. ENVIRONMENT



Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment.

## 9. LIABILITIES

All liabilities, towards both consumer(s) and third parties, that could result from not observing all the safety regulations prescribed in this user manual, can under no circumstances be charged to the manufacturer. In case of non-observance of these safety regulations, the user of the appliance, or any other person not having observed these safety regulations, protects the manufacturer from all responsibilities that he could be charged with.

## 10. ACCESSORIES, SPARE PARTS AND OTHER FRITEL PRODUCTS

Visit our webshop on [www.fritel.com](http://www.fritel.com) and discover our FAQ's, available spare parts and accessories, as well as all other products in the FRITEL range for even more FRITEL fun!

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses Gerätes, an dem Sie sich noch lange erfreuen werden. **Lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, bevor Sie das Gerät in Gebrauch nehmen.** Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf!

**Personen, die diese Gebrauchsanweisung nicht gelesen haben, dürfen das Gerät nicht benutzen.**

Bitte beachten Sie die Gewährleistungsbedingungen!

## 1. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Europäischen CE der Sicherheitsnormen hergestellt und entspricht den allgemein anerkannten Normen und Vorschriften in bezüglich der Sicherheit von Geräten. Wie beim Gebrauch aller elektrischen Haushaltsgeräte müssen einige wichtige Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, damit Unfälle und Beschädigungen vermieden werden.



- **ACHTUNG:** Auch nach dem Ausschalten des Geräts sind die Oberflächen noch warm und gibt es noch Verbrennungsgefahr. Lassen Sie das Gerät also völlig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder weglegen.
- Kinder von 0 bis 8 Jahren dürfen dieses Gerät nicht gebrauchen. Kinder ab 8 Jahren dürfen es gebrauchen, wenn sie dauernd unter Aufsicht stehen. Physisch, motorisch oder geistig behinderte Personen oder Personen, die nicht über die nötige Erfahrung oder Sachkunde verfügen, dürfen das Gerät gebrauchen, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen bekommen, um das Gerät risikofrei zu gebrauchen, und unter der Bedingung, dass sie die betreffende Gefahr verstehen. Das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahren. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist geeignet zum Haushaltsgebrauch und zum Gebrauch in ähnlichen Umgebungen, mit Ausnahme von Personalküchen in Läden, Firmen und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe; von Kunden in Hotels, Motels und anderen Residenz-Umgebungen; Bed & Breakfast Umgebungen.
- Die Bedientaste, Kabel und Stecker **NIEMALS** mit nassen Händen berühren und NIE in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen. Reinigung ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch. Falls das Gerät doch nass oder feucht werden sollte, unmittelbar den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Kochfeld ist fragil! Seien Sie also bitte vorsichtig. Ziehen Sie bei einem Riss in der Oberfläche sofort den Netzstecker aus die Steckdose,

um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden. Wenden Sie sich dann sofort an Ihren Händler oder eine autorisierte Reparaturwerkstatt.

- Ein beschädigtes Kabel kann Elektroschocks verursachen. **NIEMALS** das Gerät gebrauchen, wenn es beschädigt oder gefallen ist, wenn es eine Störung hat oder wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Bringen Sie in all diesen Fällen das Gerät zur Verkaufsstelle oder einer anerkannten Reparaturstelle.
- Ziehen Sie **IMMER** den Netzstecker aus der Steckdose, nachdem Sie es benutzt haben. Tun Sie dies auch, wenn das Gerät nicht benutzt wird, wenn Sie es reinigen wollen oder bevor Sie es umstellen.
- Personen mit Herzschrittmachern sollten sich vom Gerät fernhalten, sobald das Gerät am Netz angeschlossen ist. Wenden Sie sich im Zweifelsfall immer an Ihren Arzt.
- **NIEMALS** separate Timer oder Fernbedienungen anwenden.
  - Benützen Sie das Gerät nur mit der Netzspannung, die auf dem Typenschild angegeben ist.
  - Lassen Sie das Gerät **NIE** ohne Aufsicht, wenn es am Netz angeschlossen ist.
  - Das Netzkabel **IMMER** komplett abrollen.
  - Das Gerät darf außerhalb des Hauses benutzt werden unter der Bedingung, dass:
    - Sie das Kabel regelmäßig auf Beschädigungen überprüfen. Bringen Sie bei Beschädigung das Gerät sofort zur Verkaufsstelle zurück.
    - Sie das Gerät ausschließlich mit 230 Volt Wechselstrom benutzen.
    - Sie die Stromversorgung durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Ansprechstrom von max. 30 mA schützen.
    - Sie **IMMER** das Gerät im Haus, in einem trockenem Raum, lagern.
  - Wenn Sie eine Verlängerungskabel benutzen:
    - Nur ein Verlängerungskabel benutzen, dessen Durchschnitt dem des Netzkabels des Geräts mindestens gleich ist, einen integrierten gearteten Stecker hat und dessen elektrische Leistung höher als die des Gerätes ist.
    - Die benötigten Vorsichtsmaßnahmen treffen, um zu vermeiden, dass man über das Verlängerungskabel stolpert.
  - Benützen Sie das Netzkabel und das Gerät **NIEMALS** in der Nähe von heißen Oberflächen (zum Beispiel Kochplatten, Ofen).
  - Stellen Sie das Gerät **NIEMALS** in der Nähe von Vorhängen, Wanddekorationen, Kleidung, Geschirrtüchern oder anderen brennbaren Gegenständen auf.
  - Verwenden Sie das Gerät **NIEMALS** in der Nähe von Geräten, die Magnetfeldern ausgesetzt sind, wie z. B. Radio, Fernseher usw.
  - Stellen Sie das Gerät **NIEMALS** auf einen Teppich, ein Tischtuch, eine Unterlage usw. Dies kann den Lufteinlass oder -auslass blockieren und zu Überhitzung führen.
  - Stellen Sie das Gerät **NIEMALS** auf eine Metalloberfläche, um eine Überhitzung zu vermeiden.
  - Reparaturen sollten nur von einem qualifizierten Fachmann oder einem autorisierten Reparaturservice durchgeführt werden.
  - Reparaturen dürfen ausschließlich von anerkannten Fachleuten oder Reparaturstellen durchgeführt werden.
  - Personen, die diese Gebrauchsanweisung nicht gelesen haben, dürfen dieses Gerät nicht benutzen.
  - Arbeiten Sie nur auf trockenen, waagerechten Ebenen und festen Arbeitsflächen, die unter dem Gewicht des Geräts nicht kippen oder verschieben.
  - Verwenden Sie kein aggressives Reinigungsmittel.
  - **NIEMALS** das Netzkabel über die Tisch- oder Tresenkante hängen lassen.
  - Legen Sie **NIEMALS** Metallgegenstände wie Gabeln, Löffel, Deckel, Alufolie usw. auf das Kochfeld.

- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnung nicht verdeckt wird. Dies kann zu einer Überhitzung führen. Lassen Sie immer einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum, um eine gute Belüftung zu gewährleisten.
- Kontrollieren Sie die Lüftungsöffnung regelmäßig, um sicherzustellen, dass kein Staub in den Lüftungsmotor gelangt.
- Achten Sie darauf, dass Sie **IMMER** Töpfe und/oder Pfannen verwenden, die für Induktionskochfelder geeignet sind.
- Erhitzen Sie keine ungeöffneten Dosen oder andere luftdicht verschlossene Behälter, da sonst Explosionsgefahr besteht.

## 2. TECHNISCHE INFORMATION

- Die technische Information befindet sich auf dem Typenschild an der Unterseite des Geräts.

## 3. VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

- Entfernen Sie erst alle Verpackungen und Selbstkleber.
- Bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Kontrollieren Sie, ob das Gerät oder das Kabel vielleicht beschädigt ist. Gebrauchen Sie in diesem Fall das Gerät NICHT, sondern bringen Sie es unmittelbar zur Verkaufsstelle zurück.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Lappen.
- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Achten Sie darauf, dass Sie Töpfe und Pfannen verwenden, die für Induktionsplatten geeignet sind. Sie können dies einfach testen. Wenn Sie einen Magneten an den Boden des Kochtopfes halten und dieser haften bleibt, ist der Topf für das Induktionskochen geeignet.

## 4. GEBRAUCH

- Verwenden Sie nur Töpfe und Pfannen mit einem Durchmesser von mindestens 12 cm und nicht mehr als 26 cm.
- Verwenden Sie das Gerät NIEMALS mit einem leeren Topf oder einer leeren Pfanne.
- Stellen Sie den Topf oder die Pfanne immer in die Mitte der Kochzone.
- Beim Kochen auf einem Induktionskochfeld kann es zu Geräuschen kommen. Das Geräusch variiert von Topf zu Topf und nimmt meistens nach ein paar Minuten Kochzeit ab.
- Stecken Sie den Netzstecker ein. Alle LED-Leuchten leuchten kurz auf, Sie hören einen kurzen Piepton und dann blinkt "----" im Display. Das Gerät befindet sich nun im Standby-Modus.

### *Bedienung des Geräts*

- Schalten Sie die Platte mit der Taste ON/OFF ein. Das Symbol "----" im Display blinkt nicht mehr, das Gerät ist jetzt in Betrieb.
- Drücken Sie die Taste "MODE", um zwischen Leistungseinstellung, Temperatureinstellung und Zeiteinstellung zu wechseln. Die LED-Leuchte zeigt an, welche Einstellung gerade gewählt ist.
- Wenn Sie die Leistungseinstellung mit "MODE" wählen, können Sie mit dem Drehknopf die gewünschte Leistungsstufe wählen. Es stehen 10 verschiedene Leistungsstufen zur Auswahl, siehe Tabelle unten.
- Wenn Sie die Temperatur mit "MODE" auswählen, können Sie mit dem Drehknopf die gewünschte Temperatur auswählen. Es gibt 10 Temperaturstufen, siehe Tabelle unten.

Stufen	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Leistung (W)	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Temperatur (°C)	60°	80°	100°	120°	140°	160°	180°	200°	220°	240°

TIPP: Sie können auch Ihre bereits zubereiteten Speisen problemlos warmhalten, indem Sie die Temperatur auf 60-70° C einstellen.

### *Timer-Funktion*

- Um die Timerfunktion auszuwählen, drücken Sie die Taste "MODE", bis die Timer-LED leuchtet. Mit dem Drehknopf können Sie nun die gewünschte Garzeit einstellen, die von 1 Minute bis maximal 3 Stunden reicht. Der Timer wird aktiviert, sobald Sie einige Sekunden lang keine Taste berühren. Wenn der Timer abgelaufen ist, ertönt ein kurzer Piepton und das Gerät kehrt in den Standby-Modus zurück. Sie erkennen dies auch an der blinkenden Anzeige "----" im Display. Es ist völlig normal, dass der Lüfter im Standby-Betrieb weiterarbeitet.

- Wenn die Einstellung nach dem Blinken der LED-Anzeige 3 Sekunden lang nicht geändert wird, wird immer die zuletzt gewählte Einstellung übernommen. Das Display zeigt nun abwechselnd die gewählte Temperatur und die verbleibende Garzeit oder die gewählte Leistung und die verbleibende Garzeit an.
- Wenn Sie keinen Timer verwenden möchten, schaltet das Gerät nach 2 Stunden automatisch in den Standby-Modus.
- Wenn Sie den Garvorgang früher beenden möchten, ohne einen Timer zu verwenden, können Sie das Gerät einfach mit der Taste ON/OFF ausschalten.

## 5. PFLEGE UND REINIGUNG

- Das Gerät ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen. Dann die verschiedenen Zubehörteile zerlegen.
- Der Motor NIEMALS in Wasser oder andere Flüssigkeiten untertauchen. Das Gehäuse sollte mit einem feuchten Lappen gereinigt werden.
- Sie können das Kochfeld mit einem weichen, feuchten Tuch oder Schwamm reinigen. Wenn das Kochfeld stark verschmutzt ist, können Sie einen speziellen Reiniger für Cerankochfelder verwenden.
- Der Rest des Geräts kann mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden. Das Gerät darf NIEMALS in Wasser getaucht werden. Trocknen Sie das Gerät immer gründlich ab.
- Entfernen Sie eventuellen Staub im Luftein- und -auslass mit einem Wattestäbchen.

## 6. PRAKTISCHE HINWEISE

### Mögliche Fehlermeldungen

Fehlermeldung	Hinweis
Akustisches Signal und die MODE-Taste reagiert nicht. Es befindet sich kein Topf auf dem Kochfeld.	Stellen Sie einen geeigneten Kochtopf in die Mitte der Kochzone.
E01 Zeigt einen Kurzschluss an.	Ziehen Sie den Stecker aus die Steckdose, warten Sie einige Minuten und versuchen Sie es erneut. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihre Verkaufsstelle oder eine autorisierte Reparaturwerkstatt.
E02 Der Temperatursensor unter dem Glas ist überhitzt oder defekt.	Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Kochfeld abkühlen. Wenn sich das Gerät nicht wieder einschalten lässt, wenden Sie sich an Ihre Verkaufsstelle oder eine autorisierte Reparaturwerkstatt.
E03 Die Netzspannung ist niedriger oder höher als auf dem Gerät angegeben.	Prüfen Sie, ob Ihr Gerät für das Stromnetz geeignet ist

Wenn der Fehler noch nicht gelöst ist, das Gerät nicht mehr benützen. Wenden Sie sich an die Verkaufsstelle oder zu einer autorisierter Reparaturwerkstatt. Bei Beschädigung des Kabels wenden Sie sich auch unmittelbar an die Verkaufsstelle.

**DAS GERÄT IST FÜR HAUSHALTlichen GEBRAUCH KONZIPIERT.**

**BEI PROFESSIONELLEM GEBRAUCH IST DIE GEWÄHRLEISTUNG UNMITTELBAR HINFÄLLIG.**

**DIE GEWÄHRLEISTUNG DECKT KEINE DEFEKTE UND/ODER BESCHÄDIGUNGEN INFOLGE DES NICHTBEACHTENS DER GEBRAUCHSANWEISUNG.**

## 7. GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN

Die Gewährleistung beginnt am Ankaufstag und dauert 2 Jahre.

Der Benutzer ist für die Reinigung und ordnungsgemäße Verpackung des defekten Geräts verantwortlich, bevor es zur Reparatur angeboten wird. Es reicht nicht aus, das Gerät in einen Kartonbehälter mit Papier zu packen. FRITEL haftet nicht für Schäden aufgrund unzureichender Verpackung, dadurch entfällt die Garantie unwiderruflich.

#### Abdeckung durch Gewährleistung:

- Die Gewährleistung deckt kostenfreie Reparatur und/oder Ersatz aller Teile, die von unserer technischen Abteilung als Konstruktions-, Material oder Fabrikationsfehler anerkannt werden.
- Die Gewährleistung gilt nur für den Erstkäufer.
- Die Portokosten für den Hin- und Rückversand gehen zu Lasten des Käufers.
- Die Gewährleistung gilt nur nach Vorlage des Kaufbelegs.
- Die Gewährleistung gilt nicht bei normalem Verschleiß.

#### Die Gewährleistung entfällt automatisch bei:

- Falschem Anschluss, z.B. übermäßig starken Netzspannungs-Schwankungen.
- Nicht normaler oder zweckwidriger Nutzung oder Behandlung, sowie professioneller Nutzung.
- Fehlender oder missbräuchlicher Pflege.
- Unzureichender Verpackung und schlechtem Transport im Falle einer Rücksendung.
- Geräten, die von Personen, die von uns als Hersteller nicht autorisiert sind, geändert oder repariert wurden.
- Geräten, deren Kennnummern beseitigt oder geändert wurden.
- Defekte nicht aufgrund des Geräts selbst, sondern aufgrund einer externen Ursache, wie Sturz, Kollision, Schäden, Feuer, Erdbeben, Überschwemmung, Blitz,...
- Nichtbefolgung der Instruktionen der Gebrauchsanweisung.

Für Geräte, die nicht durch eine Garantie abgedeckt sind wegen oben genannten Ursachen, werden alle Kosten (Transport, Verwaltung, Prüfung und Handhabung) durchgerechnet.

## **8. UMWELTSCHUTZ**



Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei.

## **9. HAFTPFLICHTEN**

Alle Haftpflichten, hinsichtlich Verbraucher und Dritten, die sich ergeben könnten aus dem nicht Nachkommen aller in dieser Gebrauchsanweisung vorgeschriebenen Sicherheitsvorschriften, können keinesfalls zu Lasten des Fabrikanten gehen. Bei Nicht-Befolgung dieser Sicherheitsvorschriften schützt der Benutzer des Geräts, oder andere Personen, die diesen Sicherheitsvorschriften nicht nachgekommen sind, den Fabrikanten gegen alle Haftpflichten, die ihm zu Lasten gelegt werden können.

## **10. ZUBEHÖR, ERSATZTEILE UND ANDERE FRITEL PRODUKTE**

Besuchen Sie unseren Webshop [www.fritel.com](http://www.fritel.com) und entdecken Sie dort die Antwort auf häufig gestellten Fragen, erhältliche Ersatz- und Zubehörteile sowie alle anderen Produkte aus dem FRITEL-Sortiment, für noch mehr FRITEL-Erlebnis!

**VOOR BIJKOMENDE INFORMATIE, RECEPTEN EN NUTTIGE TIPS OVER AL ONZE TOESTELLEN KAN U  
STEEDS TERECHT OP [WWW.FRITEL.COM](http://WWW.FRITEL.COM) !**

**U VINDT ONS OOK OP FACEBOOK: [WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN!](http://WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN)**

***POUR TOUT RENSEIGNEMENT SUPPLÉMENTAIRE, DES RECETTES ET POUR DES ASTUCES PRATIQUES,  
SURFEZ SUR LE SITE [WWW.FRITEL.COM](http://WWW.FRITEL.COM)!***

**TROUVEZ-NOUS SUR FACEBOOK: [WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN!](http://WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN)**

**FOR ALL SUPPLEMENTARY INFORMATION, RECIPES AND PRACTICAL TIPS ABOUT ALL OUR  
APPLIANCES PLEASE VISIT OUR WEBSITE [WWW.FRITEL.COM](http://WWW.FRITEL.COM) !**

**FIND US ON FACEBOOK: [WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN!](http://WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN)**

***WEITERE INFORMATIONEN, REZEPTE UND PRAKTISCHE TIPPS ÜBER ALL UNSERE PRODUKTE FINDEN SIE  
UNTER [WWW.FRITEL.COM](http://WWW.FRITEL.COM) !***

**BESUCHEN SIE UNS AUCH AUF FACEBOOK: [WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN!](http://WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN)**



NV J. van RATINGEN  
Stadsheide 11 - B-3500 Hasselt  
E-Mail : [info@fritel.com](mailto:info@fritel.com) / Website : [www.fritel.com](http://www.fritel.com)

V2021-03